This is an electronic reprint of the original article. This reprint may differ from the original in pagination and typographic detail.

Author(s): Okuyama, Yûsuke; Pankka, Pekka

Title: Rescaling principle for isolated essential singularities of quasiregular mappings

Year: 2015

Version: 

Please cite the original version:

All material supplied via JYX is protected by copyright and other intellectual property rights, and duplication or sale of all or part of any of the repository collections is not permitted, except that material may be duplicated by you for your research use or educational purposes in electronic or print form. You must obtain permission for any other use. Electronic or print copies may not be offered, whether for sale or otherwise to anyone who is not an authorised user.
RESCALING PRINCIPLE FOR ISOLATED ESSENTIAL SINGULARITIES OF QUASIREGULAR MAPPINGS

YÛSUE OKUYAMA AND PEKKA PANKKA

Abstract. We establish a rescaling theorem for isolated essential singularities of quasiregular mappings. As a consequence we show that the class of closed manifolds receiving a quasiregular mapping from a punctured unit ball with an essential singularity at the origin is exactly the class of closed quasiregularly elliptic manifolds, that is, closed manifolds receiving a non-constant quasiregular mapping from a Euclidean space.

1. INTRODUCTION

A continuous mapping $f: M \to N$ between oriented Riemannian $n$-manifolds is $K$-quasiregular if $f$ belongs to the Sobolev space $W^{1,n}_{\text{loc}}(M,N)$ and satisfies the distortion inequality

$$||Df||^n \leq K J_f \quad \text{a.e.,}$$

where $||Df||$ is the operator norm and $J_f$ is the Jacobian determinant of the differential $Df$ of $f$.

The main result of this paper is the following rescaling theorem. We denote the open unit ball about the origin in $\mathbb{R}^n$ by $B^n$. We say that a quasiregular mapping $f$ from $B^n \setminus \{0\}$ to a closed and oriented Riemannian $n$-manifold $N$ has an essential singularity at the origin if the limit $\lim_{x \to 0} f(x)$ does not exist in $N$.

Theorem 1. Let $N$ be a closed and oriented Riemannian $n$-manifold, $n \geq 2$, and let $f: B^n \setminus \{0\} \to N$ be a $K$-quasiregular mapping with an essential singularity at the origin, $K \geq 1$. Then there exist a non-constant $K$-quasiregular mapping $g: X \to N$, where $X$ is either $\mathbb{R}^n$ or $\mathbb{R}^n \setminus \{0\}$, and sequences $(x_k)$ and $(\rho_k)$ in $\mathbb{B}^n$ and $(0, \infty)$, respectively, such that $\lim_{k \to \infty} x_k = 0$, $\lim_{k \to \infty} \rho_k = 0$ and

$$\lim_{k \to \infty} f(x_k + \rho_k v) = g(v)$$

locally uniformly on $X$.

Theorem 1 bears a close resemblance to Miniowitz’s Zalcman lemma for quasiregular mappings; see Miniowitz [10] and Zalcman [16]. It seems, however, that this version for isolated essential singularities has gone unnoticed.
in the quasiregular literature although the heuristic idea behind this rescaling principle is well known in the classical holomorphic case \( (n = 2) \) and \( K = 1 \); see, e.g., Bergweiler [1] and Minda [9].

Theorem 1 readily yields the following characterization of closed and oriented Riemannian manifolds receiving a quasiregular mapping with an isolated essential singularity.

**Theorem 2.** Let \( N \) be a closed and oriented Riemannian \( n \)-manifold, \( n \geq 2 \). If there exists a \( K \)-quasiregular mapping \( f : \mathbb{B}^n \setminus \{0\} \to N \) having an essential singularity at the origin, \( K \geq 1 \), then there exists a non-constant \( K' \)-quasiregular mapping \( g : \mathbb{R}^n \to N \) satisfying \( g(\mathbb{R}^n) \subset f(\mathbb{B}^n \setminus \{0\}) \).

Conversely, if there exists a non-constant \( K \)-quasiregular mapping \( g : \mathbb{R}^n \to N \), \( K \geq 1 \), then there exists a \( K' \)-quasiregular mapping \( f : \mathbb{B}^n \setminus \{0\} \to N \) having an essential singularity at the origin such that \( f(\mathbb{B}^n \setminus \{0\}) \subset g(\mathbb{R}^n) \).

Here \( K' = K'(n, K) \geq 1 \) depends only on \( n \) and \( K \), and \( K'(2, K) = K \).

Having Theorem 2 at our disposal, we readily obtain “big” versions of Varopoulos’s theorem [15, pp. 146-147] and the Bonk–Heinonen theorem [2, Theorem 1.1], which respectively give a bound of the fundamental group and the de Rham cohomology ring of a closed quasiregularly elliptic manifold. Recall that a connected and oriented Riemannian \( n \)-manifold \( N \), \( n \geq 2 \), is called *quasiregularly elliptic* if there exists a non-constant quasiregular mapping from \( \mathbb{R}^n \) to \( N \).

**Corollary 1.** Let \( N \) be a closed, connected, and oriented Riemannian \( n \)-manifold, \( n \geq 2 \), with a \( K \)-quasiregular mapping \( \mathbb{B}^n \setminus \{0\} \to N \) having an essential singularity at the origin, \( K \geq 1 \). Then the fundamental group \( \pi_1(N) \) of \( N \) has polynomial growth of order at most \( n \), and the de Rham cohomology ring \( H^*(N) \) of \( N \) satisfies

\[
(1.1) \quad \dim H^*(N) := \sum_{k=0}^{n} \dim H^k(N) \leq C,
\]

where \( C = C(n, K) > 0 \) depends only on \( n \) and \( K \).

Although the former half of Corollary 1, the big Varopoulos theorem, is well-known to the experts, we have been unable to find it in the literature. For a direct proof of the big Bonk–Heinonen theorem, i.e., the bound (1.1), see [12].

We would also like to note that together with the Holopainen–Rickman Picard theorem for quasiregularly elliptic manifolds [6], we obtain a big Picard type theorem for quasiregular mappings into closed manifolds; see also [5].

**Corollary 2.** Let \( N \) be a closed, oriented, and connected Riemannian \( n \)-manifold, \( n \geq 2 \), and \( f : \mathbb{B}^n \setminus \{0\} \to N \) be a \( K \)-quasiregular mapping with an essential singularity at the origin, \( K \geq 1 \). Then for every \( x \in N \), except for at most \( q - 1 \) points, it holds that \( \# f^{-1}(x) = \infty \), where \( q = q(n, K) \in \mathbb{N} \) depends only on \( n \) and \( K \).

We conclude this introduction with an application of Theorem 1 to the Ahlfors five islands theorem; see, e.g., Bergweiler [1] or Nevanlinna [11, XII §7, §8] for a detailed discussion.
Let $f$ be a quasimeromorphic function on a domain $U$ in the 2-sphere $S^2$, i.e., a quasiregular mapping from $U$ to $S^2$. We say that $f$ has a simple island $\Omega$ over a Jordan domain $D'$ in $S^2$ if $\Omega$ is a relatively compact subdomain in $U$ and is mapped univalently onto $D'$ by $f$. The Ahlfors five islands theorem states that given five Jordan domains in $S^2$ with pair-wise disjoint closures, any non-constant quasimeromorphic function on $\mathbb{R}^2$ has a simple island over one of these Jordan domains.

**Corollary 3.** Let $f$ be a quasimeromorphic function on $\mathbb{B}^2 \setminus \{0\}$ having an essential singularity at the origin. Then given five Jordan domains $D_1, \ldots, D_5$ in $S^2$ with pairwise disjoint closures, $f$ has a simple island over one of $D_1, \ldots, D_5$.

**Proof.** Applying Theorem 1 to $f$, we obtain sequences $(x_k)$ and $(\rho_k)$, and a non-constant quasimeromorphic function $g$ on $\mathbb{R}^2 \setminus \{0\}$, where $f_k$ is the mapping $v \mapsto f(x_k + \rho_k v)$ and $g$ is the locally uniform limit of $(f_k)$, as in Theorem 1. We may fix Jordan domains $D_1', \ldots, D_5'$ in $S^2$ satisfying $D_j \Subset D_j'$ for every $j \in \{1, 2, 3, 4, 5\}$ and having pair-wise disjoint closures. By the Ahlfors five islands theorem, the quasimeromorphic function $g \circ \exp$ on $\mathbb{R}^2$ has a simple island $\Omega'$ over one of these Jordan domains, say $D_j'$. Hence $g$ has a simple island $\Omega$ over $D_j'$. By Rouché’s theorem, for every $k \in \mathbb{N}$ large enough, $f_k$ has a simple island $\Omega_k \subset \Omega'$ over $D_j \Subset D_j'$.

**Acknowledgement.** The second author would like to thank Kai Rajala and Jang-Mei Wu for discussions related to Miniowitz’s theorem. The authors thank the referee for comments and suggestions improving the manuscript.

2. Preliminaries

Let $\mathbb{B}^n(x, r)$ be the open ball in $\mathbb{R}^n$ about $x \in \mathbb{R}^n$ of radius $r > 0$. Set $\mathbb{B}^n(r) := \mathbb{B}^n(0, r)$ for each $r > 0$ and set $\mathbb{B}^n := \mathbb{B}^n(1)$. The corresponding closed balls are denoted by $\overline{\mathbb{B}}^n(x, r)$, $\overline{\mathbb{B}}^n(r)$, and $\overline{\mathbb{B}}^n$, respectively.

Let $M$ be an oriented Riemannian n-manifold, $n \geq 2$. We denote by $|x - y|$ the distance between $x$ and $y$ in $M$, and by $B(x, r)$ the Riemannian ball $\{y \in M : |x - y| < r\}$ about $x \in M$ of radius $r > 0$ in $M$. Similarly, we denote by $B(x, r)$ the corresponding closed ball about $x \in M$ of radius $r > 0$.

By [14, III.1.11], every $K$-quasiregular mapping from an open set $U \subset \mathbb{R}^n$ to $\mathbb{R}^n$ is locally $\alpha$-Hölder continuous with $\alpha = (1/K)^{1/(n-1)}$. We refer to [14] and [7] for the Euclidean theory of quasiregular mappings.

For every $x \in M$, there exist $r > 0$ and a 2-bilipschitz chart $B(x, r) \to \mathbb{R}^n$. Thus every $K$-quasiregular mapping from an open set $U \subset \mathbb{R}^n$ to $M$ is locally $\beta$-Hölder continuous with $\beta = \beta(n, K)$ depending only on $n$ and $K$.

The local Hölder continuity plays a key role in the proof of the following manifold version ([7, Theorem 19.9.3]) of Miniowitz’s Zalcman lemma [10, §4]. Recall that a family $\mathcal{F}$ of $K$-quasiregular mappings from a domain $\Omega$ in $\mathbb{R}^n$ to $M$ is normal on an open subset $U$ in $\Omega$ if every infinite sequence $(f_k)$ in $\mathcal{F}$ contains a subsequence which converges locally uniformly on $U$, and is normal at a point $a \in \Omega$ if $\mathcal{F}$ is normal on some open neighborhood of $a$. 
Let $\Omega$ be a domain in $\mathbb{R}^n$, and $N$ be a closed, connected, and oriented Riemannian $n$-manifold, $n \geq 2$. Let $\mathcal{F}$ be a family of $K$-quasiregular mappings from $\Omega$ to $N$, $K \geq 1$. If $\mathcal{F}$ is not normal at $a \in \Omega$, then there exist sequences $(x_j)$, $(\rho_j)$, and $(f_j)$ in $\Omega$, $(0, \infty)$, and $\mathcal{F}$, respectively, and a non-constant $K$-quasiregular mapping $g : \mathbb{R}^n \to N$ such that $\lim_{j \to \infty} x_j = a$, $\lim_{j \to \infty} \rho_j = 0$ and

$$\lim_{j \to \infty} f_j(x_j + \rho_j v) = g(v)$$

locally uniformly on $\mathbb{R}^n$.

3. PROOF OF THEOREM 1

We begin the proof of Theorem 1 by showing a manifold version of a classical lemma on isolated essential singularities due to Lehto and Virtanen [8]; see also Heinonen and Rossi [4, Theorem 2.3] and Gauld and Martin [3].

Lemma 3.1. Let $M$ be a closed and oriented Riemannian $n$-manifold, $n \geq 2$, and $f : \mathbb{B}^n \setminus \{0\} \to M$ be a quasiregular mapping with an essential singularity at the origin. Then

$$\limsup_{r \to 0} \text{diam}(f(\partial \mathbb{B}^n(r))) > 0.$$  

Proof. The proof follows the argument of Heinonen and Rossi in [4]. Set $A(r', r) := \mathbb{B}^n(r) \setminus \mathbb{B}^n(r')$ for each $r, r' > 0$, $r > r'$.

Since the origin is an isolated essential singularity of $f$ and $M$ is compact, there exist sequences $(z_k)$ and $(w_j)$ in $\mathbb{B}^n \setminus \{0\}$ such that $\lim_{k \to \infty} z_k = \lim_{j \to \infty} w_j = 0$ and that both limits

$$a := \lim_{k \to \infty} f(z_k) \quad \text{and} \quad b := \lim_{j \to \infty} f(w_j)$$

exist in $M$ and are distinct.

Using the exponential map $\exp_{a} : T_a M \to M$, we find $R \in (0, |b - a|/4)$ and a $2$-bilipschitz map $\varphi : B(a, 4R) \to \mathbb{B}^n(4R)$ satisfying $\varphi(a) = 0$. Note that $b \notin B(a, 4R)$ by our choice of $R$.

Suppose that (3.1) does not hold. Then there is $r_0 > 0$ such that, for every $r \in (0, r_0)$, $\text{diam}(f(\partial \mathbb{B}^n(r))) < R/8$.

We fix $k_1 \in \mathbb{N}$ so large that $|z_{k_1}| < r_0$ and that $|f(z_{k_1}) - a| \leq R/8$. Let $r_1 := |z_{k_1}|$. Since $\text{diam}(f(\partial \mathbb{B}^n(r_1))) < R/8$, we have

$$f(\partial \mathbb{B}^n(r_1)) \subset \varphi^{-1}(\mathbb{B}^n(R/4)) \subset B(a, R).$$

Since $f(w_j) \to b \notin \mathbb{B}(a, 4R)$ as $j \to \infty$, the continuity of $f$ implies the existence of the maximal element, say $r_2 \in (0, r_1)$, of the subset

$$\{ r \in (0, r_1) : f(\partial \mathbb{B}^n(r)) \nsubseteq B(a, 2R) \}.$$ 

By maximality of $r_2$, $f(\partial \mathbb{B}^n(r_2)) \cap \partial B(a, 2R) \neq \emptyset$. Note that $f(A(r_2, r_1)) \subset B(a, 2R)$ and $b \notin f(A(r_2, r_1))$.

Let $c \in f(\partial \mathbb{B}^n(r_2)) \cap \partial B(a, 2R)$. Then $\text{diam}(f(\partial \mathbb{B}^n(r_2))) < R/8$ and

$$f(\partial \mathbb{B}^n(r_2)) \subset \varphi^{-1}(\mathbb{B}^n(\varphi(c), R/4)) \subset B(c, R/2).$$

We join $\partial \mathbb{B}^n(r_1)$ and $\partial \mathbb{B}^n(r_2)$ by a line segment $\ell$, which is contained, except for the end points, in the ring domain $A(r_2, r_1)$. Then the path $f(\ell)$
in \( M \) joins \( f(\partial \mathbb{B}^n(r_1)) \) and \( f(\partial \mathbb{B}^n(r_2)) \), and by (3.2), (3.3) and the choice of \( r_1 \) and \( r_2 \), we may fix \( y_0 \in \ell \) such that

\[
F(y_0) \in B(a, 2R) \setminus (\overline{B(a, R)} \cup B(c, R/2)).
\]

Since both \( \mathbb{B}^n(4R) \setminus (B^n(R/4) \cup B^n(\varphi(c), R/4)) \) and \( \varphi^{-1}(\partial \mathbb{B}^n(3R)) \) are connected, also \( M \setminus (\varphi^{-1}(\mathbb{B}^n(R/4)) \cup \varphi^{-1}(\mathbb{B}^n(\varphi(c), R/4))) \) is connected.

Thus \( F(y_0) \) can be joined with \( b \notin B(4, 4R) \) by a path \( \beta : [0,1] \to M \) such that \( \beta([0,1]) \cap f(\partial(A(r_2, r_1))) = \emptyset \).

Let \( \alpha : I_0 \to \mathbb{B}^n \setminus \{0\} \), where \( I_0 = [0,1] \) or \([0,t_0)\) for some \( t_0 \in (0,1] \), be a maximal lift of \( \beta \) under \( f \) starting at \( y_0 = \alpha(0) \in A(r_2, r_1) \). If \( I_0 = [0,1] \), then \( f(\alpha(1)) = b \notin f(A(r_2, r_1)) \), so \( \alpha(1) \notin A(r_2, r_1) \). If \( I_0 \neq [0,1] \), then \( \text{dist}(\alpha(t), \partial \mathbb{B}^n \cup \{0\}) \to 0 \) as \( t \to t_0 \). In both cases, \( \beta(I_0) \cap f(\partial A(r_2, r_1)) = f(\alpha(I_0) \cap \partial A(r_2, r_1)) \neq \emptyset \). This is a contradiction and (3.1) holds.

**Proof of Theorem 1.** Define a function \( Q_f : \mathbb{B}^n(2/3) \setminus \{0\} \to [0,\infty) \) by

\[
Q_f(x) := \sup_{y,y' \in \mathbb{B}^n(x,|x|/2), y \neq y'} \frac{|f(y) - f(y')|}{|y - y'|^{\beta}},
\]

where \( \beta = \beta(n, K) \) as in Section 2. Put

\[
M_f := \limsup_{x \to 0} Q_f(x)|x|^{\beta}.
\]

Suppose first that

\[
M_f = \infty,
\]

or equivalently, that there exists a sequence \( (y_k) \) in \( \mathbb{B}^n \setminus \{0\} \) satisfying \( y_k \to 0 \) and \( Q_f(y_k)|y_k|^\beta \to \infty \) as \( k \to \infty \).

Fix \( \delta \in (0,1) \) small enough, and, for each \( k \in \mathbb{N} \), define a mapping \( g_k : \mathbb{B}^n(1 + \delta) \to \mathbb{N} \) by

\[
g_k(z) := f(y_k + \frac{|y_k|}{2} z).
\]

By (3.4), there exist sequences \( (z_k) \) and \( (w_k) \) in \( \mathbb{B}^n \) satisfying

\[
\limsup_{k \to \infty} \frac{|g_k(z_k) - g_k(w_k)|}{|z_k - w_k|^\beta} \geq \limsup_{k \to \infty} \frac{1}{2} Q_f(y_k) \left( \frac{|y_k|}{2} \right)^\beta = \infty.
\]

Hence the family \( \{g_k : k \in \mathbb{N}\} \) is not normal on \( \mathbb{B}^n(1 + \delta) \). Indeed, otherwise, there exists a locally uniform limit point of \( \{g_k : k \in \mathbb{N}\} \), which is \( K \)-quasiregular on \( \mathbb{B}^n(1 + \delta) \) but not \( \beta \)-Hölder continuous on \( \mathbb{B}^n \). This is impossible.

The non-normality of \( \{g_k : k \in \mathbb{N}\} \) on \( \mathbb{B}^n(1 + \delta) \) is equivalent to the non-normality of \( \{g_k : k \in \mathbb{N}\} \) at some \( a \in \mathbb{B}^n(1 + \delta) \). By Theorem 2.1, there exist sequences \( (z_j) \), \( (\rho_j) \) and \( (k_j) \) in \( \mathbb{B}^n(1 + \delta) \), \((0,\infty), \) and \( \mathbb{N}, \) respectively, and a non-constant \( K \)-quasiregular mapping \( g : \mathbb{R}^n \to \mathbb{N} \) such that \( \lim_{j \to \infty} z_j = a, \lim_{j \to \infty} \rho_j = 0, \lim_{j \to \infty} k_j = \infty, \) and

\[
\lim_{j \to \infty} g_{k_j}(z_j + \rho_j v) = g(v)
\]

locally uniformly on \( \mathbb{R}^n \). Observing that

\[
f((y_{k_j} + (|y_{k_j}|/2) z_j) + ((|y_{k_j}|/2) \rho_j) v) = g_{k_j}(z_j + \rho_j v),
\]
lim_{j \to \infty} (y_k + \langle |y_k|/2 \rangle z_j) = 0, and lim_{j \to \infty} (|y_k|/2) \rho_j = 0, completes the proof in this case.

Suppose next that

\[ M_f < \infty. \]

Let \( \{g_k : \mathbb{B}^n(e^k) \setminus \{0\} \to N; k \in \mathbb{N}\} \) be the family of \( K \)-quasiregular mappings defined as

\[ g_k(v) := f(e^{-k}v). \]

By (3.5), we have for every \( v \in \mathbb{R}^n \setminus \{0\}, \)

\[ \limsup_{k \to \infty} \sup_{w \in \mathbb{B}^n(r, |v|/2), w \neq v} \frac{|g_k(w) - g_k(v)|}{|w - v|^\beta} \leq M_f |v|^{-\beta} < \infty, \]

so the family \( \{g_k : k \in \mathbb{N}\} \) is locally equicontinuous on \( \mathbb{R}^n \setminus \{0\}. \)

By Lemma 3.1, there exists a sequence \( (r_j) \) in \( (0, \infty) \) tending to 0 as \( j \to \infty \) such that \( \lim_{j \to \infty} \text{diam } f(\partial \mathbb{B}(r_j)) > 0. \) Fix a sequence \( (k_j) \) in \( \mathbb{N} \) such that for every \( j \in \mathbb{N}, e^{-k_j} - 1 < r_j \leq e^{-k_j}. \) Then for every \( j \in \mathbb{N}, g_{k_j}(\mathbb{B}^N \setminus \mathbb{B}^n(e^{-1})) = f(\mathbb{B}^n(e^{-k_j}) \setminus \mathbb{B}^n(e^{-k_j} - 1)) \supset f(\partial \mathbb{B}(r_j)). \) In particular,

\[ \liminf_{j \to \infty} \text{diam}(g_{k_j}(\mathbb{B}^n \setminus \mathbb{B}^n(e^{-1}))) > 0. \]

By passing to a further subsequence of \( (g_{k_j}) \) if necessary, we may assume, by the Arzelà–Ascoli theorem, that \( (g_{k_j}) \) converges locally uniformly on \( \mathbb{R}^n \setminus \{0\} \) to a mapping \( g : \mathbb{R}^n \setminus \{0\} \to N. \) Since \( (g_{k_j}) \) is a sequence of \( K \)-quasiregular mappings, \( g \) is \( K \)-quasiregular, and by (3.6), non-constant. This completes the proof.

\[ \square \]

**Example 3.2.** To see that both cases in the proof of Theorem 1 actually occur, we give two examples, which are similar to Examples 23 and 24 in [13].

For \( M_f < \infty, \) we may take the conformal mapping \( f : \mathbb{B}^n \setminus \{0\} \to S^{n-1} \times S^1, \ x \mapsto (x/|x|, e^{-1} \log|x|). \) Then \( f \) is the composition \( \psi \circ h \) of a conformal homeomorphism \( h : \mathbb{B}^n \setminus \{0\} \to S^{n-1} \times \mathbb{R}, \ x \mapsto (x/|x|, - \log |x|), \) and a locally isometric covering map \( \psi : S^{n-1} \times \mathbb{R} \to S^{n-1} \times S^1. \) Since \( |h(sx) - h(ty)| \leq |\log s - \log t| + |x - y| \) for all \( s, t \in (0, 1) \) and all \( x, y \in S^{n-1}, \) we easily observe that \( M_f < \infty. \)

For \( M_f = \infty, \) we construct \( f : \mathbb{B}^n \setminus \{0\} \to S^n \) using the winding map \( h : S^n \to S^n, \)

\[ (x_1, \ldots, x_{n-2}, re^{i\theta}) \mapsto (x_1, \ldots, x_{n-2}, re^{i\theta}), \]

which is a quasiregular endomorphism on \( S^n; \) we identify \( \mathbb{R}^{n+1} \) with \( \mathbb{R}^{n-1} \times \mathbb{C}. \)

Let \( \sigma : S^n \setminus \{e_{n+1}\} \to \mathbb{R}^n \) be the stereographic projection, and \( S \) the lower hemisphere \( \{(x_1, \ldots, x_{n+1}) \in S^n : x_{n+1} \leq 0\} \) of \( S^n. \) We note that \( h|\partial S \) is the identity.

Let \( (r_k) \) be a sequence tending to 0 in \( (0, 1/2) \) and put \( x_k := r_k e_1 \) and \( B_k := \mathbb{B}^n(x_k, r_k/2) \) for each \( k \in \mathbb{N}. \) We may assume that balls \( B_k, k \in \mathbb{N}, \) are mutually disjoint. For each \( k \in \mathbb{N}, \) put \( x'_k := \sigma^{-1}(x_k) \) and \( B'_k := \sigma^{-1}(B_k) \) and let \( \rho_k \) be the the Möbius transformation on \( S^n \) defined as
\[ \rho_k(y) = \begin{cases} 
\sigma^{-1} \circ \alpha_k \circ \sigma(y), & y \neq e_{n+1} \\
\epsilon_{n+1}, & y = e_{n+1} 
\end{cases} \]

where \( \alpha_k \) is the affine transformation \( x \mapsto r_k^{-1}(x-x_k) \) on \( \mathbb{R}^n \). Then \( \rho_k(B'_k) = S \) and \( \rho_k(x'_k) = -e_{n+1} \), so the mapping \( f: \mathbb{B}^n \setminus \{0\} \rightarrow \mathbb{S}^n \) defined by

\[ f(x) = \begin{cases} 
\sigma^{-1}(x), & x \in (\mathbb{B}^n \setminus \{0\}) \setminus \bigcup_{k=1}^\infty B_k \\
(r_k^{-1} \circ h \circ \rho_k) \circ \sigma^{-1}(x), & x \in B_k 
\end{cases} \]

is quasiregular with the same distortion constant \( K \) as \( h \). Recall the definition of \( \beta = \beta(n, K) \) in Section 2. We observe that, for every \( k \in \mathbb{N} \), there exists a unique \( y_k \in B_k \) satisfying \( f(y_k) = e_1 \) and \( |x_k - y_k| \leq C n_k^2 \), where \( C > 0 \) is independent of \( k \). Since \( f(x_k) = e_{n+1} \) for every \( k \in \mathbb{N} \), by a direct computation, there is \( C' > 0 \) such that for every \( k \in \mathbb{N} \), \( Q_f(x_k)|x_k|^\beta \geq C' n_k^{-\beta} \), so \( f \) satisfies \( M_f = \infty \).

4. PROOF OF THEOREM 2

Let \( Z_n: \mathbb{R}^n \rightarrow \mathbb{R}^n \setminus \{0\}, n > 2 \), be the Zorich mapping (see [17] or [14, I.3.3] for the construction of \( Z_n \)), which is \( K_n \)-quasiregular for some \( K_n \geq 1 \) and an analog of the exponential function \( Z_2: \mathbb{C} \rightarrow \mathbb{C} \setminus \{0\} \). The mapping \( Z_2 \) is \( K_2 \)-quasiregular for \( K_2 = 1 \). Set \( K' = K \cdot K_n \geq 1 \) for each \( n \geq 2 \) and each \( K \geq 1 \).

Let \( N \) be a closed, connected, and oriented Riemannian \( n \)-manifold.

Suppose there exists a \( K \)-quasiregular mapping \( f: \mathbb{B}^n \setminus \{0\} \rightarrow N \) with an essential singularity at the origin. By Theorem 1 and a manifold version of Hurwitz’s theorem (cf. the proof of [10, Lemma 2]), there exists a non-constant \( K \)-quasiregular mapping \( g: X \rightarrow N \), where \( X \) is either \( \mathbb{R}^n \) or \( \mathbb{R}^n \setminus \{0\} \), satisfying \( g(X) \subset f(\mathbb{B}^n \setminus \{0\}) \). If \( X = \mathbb{R}^n \), then the mapping \( g \) has the desired properties. If \( X = \mathbb{R}^n \setminus \{0\} \), then the mapping \( g \circ Z_n: \mathbb{R}^n \rightarrow N \) has the desired properties.

Suppose now that \( g: \mathbb{R}^n \rightarrow N \) is a non-constant \( K \)-quasiregular mapping. Let \( \iota \) be an orientation preserving conformal involution of \( \mathbb{R}^n \setminus \{0\} \) satisfying \( \iota(\mathbb{B}^n \setminus \{0\}) = \mathbb{R}^n \setminus \mathbb{B}^n \). If \( g \) has an essential singularity at the infinity, \( f: \mathbb{B}^n \setminus \{0\} \rightarrow N, x \mapsto g \circ \iota(x) \), has an essential singularity at the origin. If \( g \) has a removable singularity at the infinity, \( g \) extends to a quasiregular mapping \( \mathbb{S}^n \rightarrow N \). Then the mapping \( f: \mathbb{B}^n \setminus \{0\} \rightarrow N, x \mapsto g \circ Z_n(\iota(x)) \), has the desired properties.

REFERENCES


Division of Mathematics, Kyoto Institute of Technology, Sakyo-ku, Kyoto 606-8585, Japan
E-mail address: okuyama@kit.ac.jp

University of Helsinki, Department of Mathematics and Statistics (P.O. Box 68), FI-00014 University of Helsinki, Finland and University of Jyväskylä, Department of Mathematics and Statistics (P.O. Box 35), FI-40014 University of Jyväskylä, Finland
E-mail address: pekka.pankka@jyu.fi